

¹ يَا ابْنِي، إِنَّ صَمَيْتَ صَاحِبِكَ، إِنَّ صَقَقْتَ كَفْلَكَ
لِعَرِيبٍ،² إِنَّ عَلِفْتَ فِي كَلَامٍ قِمِكَ، إِنَّ أَخَذْتَ يَكَلَامَ
فِيكَ.³ إِذَا قَا فَعَلْ هَذَا يَا ابْنِي وَتَجَّ نَفْسَكَ إِذَا صَرْتَ فِي يَدِ
صَاحِبِكَ، اذْهَبْ تَرَامْ وَأَلِجْ عَلَى صَاحِبِكَ.⁴ لَا تُعْطِ عَيْنُكَ
تَوْماً وَلَا أَجْفَانِكَ نُعَاساً.⁵ تَجَّ نَفْسَكَ كَالطَّيْبِ مِنَ الْيَدِ،
كَالْعُصْفُورِ مِنْ يَدِ الصَّيَّادِ.⁶ اذْهَبْ إِلَى التَّمْلَةِ أَيُّهَا
الْكَسْلَانُ. تَأْمَلْ طُرُقَهَا وَكُنْ حَكِيماً.⁷ الَّتِي لَيْسَ لَهَا قَائِدُ
أَوْ عَرِيفُ أَوْ مُتَسَلِّطُ،⁸ وَتُعَدُّ فِي الصَّيْفِ طَعَامَهَا وَتَجْمَعُ
فِي الْحَصَادِ أَكْلَهَا.⁹ إِلَى مَتَى تَنَامُ أَيُّهَا الْكَسْلَانُ. مَتَى
تَنَهَضُ مِنْ تَوْمِكَ.¹⁰ قَلِيلُ يَوْمٍ، بَعْدُ قَلِيلُ نُعَاسٍ، وَطَيُّ
الْبَدَنِ قَلِيلاً لِلرُّفُودِ،¹¹ قَيَّانِي فَقَرُكَ كَسَاعٍ وَعَوَزُكَ
كَغَارِ.¹² الرَّجُلُ اللَّيْمُ، الرَّجُلُ الْأَيْمُ يَسْعَى بِأَعْوَجَاجِ
الْقَمِ.¹³ يَغْمِزُ بَعَيْنَيْهِ. يَقُولُ بِرِجْلِهِ. يُشِيرُ بِأَصَابِعِهِ.¹⁴ فِي
قَلْبِهِ أَكَاذِبٌ. يَخْتَرِعُ الشَّرَّ فِي كُلِّ حِينٍ. يَزْرَعُ
خُصُومَاتٍ.¹⁵ لِأَجْلِ ذَلِكَ بَعَثَهُ نَفَاجُهُ بَلِيَّتُهُ. فِي لَحْطِهِ
يَنْكَبِرُ وَلَا شِفَاءَ.¹⁶ هَذِهِ السَّنَةُ يَبْغِضُهَا الرَّبُّ، وَسَبْعَةُ هِيَ
مَكْرَهُهُ نَفْسِهِ،¹⁷ عُيُونُ مُتَعَالِيَةٍ، لِسَانُ كَاذِبٍ، أَيْدٍ سَافِكَةٍ
دَمًا بَرِيئاً،¹⁸ قَلْبٌ يُنْشِئُ أَفْكَاراً رَدِيئَةً، أَرْجُلُ سَرِيعَةٍ
الْجَرَبَانِ إِلَى الشُّوءِ،¹⁹ شَاهِدُ زُورٍ يَقُودُهُ بِالْأَكَاذِبِ، وَزَارِعُ
خُصُومَاتٍ بَيْنَ إِخْوَةٍ.²⁰ يَا ابْنِي، احْقِطْ وَصَايَا أَبِيكَ وَلَا
تَتْرُكْ سَرِيعَةَ أَمْكٍ.²¹ أَرْبُطْهَا عَلَى قَلْبِكَ دَائِماً. قَلَدْ يَهَا
عُنُقُكَ.²² إِذَا دَهَبَتْ تَهْدِيكَ. إِذَا نِمْتَ تَحْرُسُكَ، وَإِذَا
اسْتَيْقَظْتَ فَهِيَ تُحَذِّرُكَ.²³ لِأَنَّ الْوَصِيَّةَ مِصْبَاخٌ وَالسَّرِيعَةَ
نُورٌ، وَتَوْبِيخَاتُ الْأَدَبِ طَرِيقُ الْحَيَاةِ.²⁴ لِيَحْفَظَكَ مِنَ
الْمَرْأَةِ السَّرِيرَةِ، مِنْ مَلَقِ لِسَانِ الْأَجْنِبَةِ.²⁵ لَا تَسْتَهَيِّنَ
جَمَالَهَا بِقَلْبِكَ، وَلَا تَأْخُذْكَ بِهَذْيِهَا. لِأَنَّهُ يَسْتَبِ امْرَأَةٌ
رَائِيَةً يَفْتَقِرُ الْمَرْءُ إِلَى رَغِيْفِ خُبْزٍ، وَامْرَأَةٌ رَجُلٌ آخَرُ
تَقْتَبِضُ النَّفْسَ الْكَرِيمَةَ.²⁷ أَبَاخُذُ إِنْسَانٍ تَاراً فِي حَضْنِهِ
وَلَا تَحْتَرِقُ نِيَابَتُهُ.²⁸ أَوْ يَمْشِي إِنْسَانٌ عَلَى الْجَمْرِ وَلَا
تَكْتَوِي رِجْلَاهُ. هَكَذَا مَنْ يَدْخُلُ عَلَى امْرَأَةٍ صَاحِبِهِ. كُلُّ
مَنْ يَمَسُّهَا لَا يَكُونُ بَرِيئاً.³⁰ لَا يَسْتَحْفَوْنَ بِالسَّارِقِ وَلَوْ
سَرَقَ لِيُسَبِّحَ نَفْسَهُ وَهُوَ جَوْعَانٌ.³¹ إِنْ وَجَدَ يَرُدُّ سَبْعَةَ
أَصْعَافٍ، وَيُعْطِي كُلَّ قُبَيْةٍ بَيْتَهُ.³² أَمَّا الزَّانِي بِامْرَأَةٍ
فَعَدِيمُ الْعَقْلِ. الْمُهْلِكُ نَفْسَهُ هُوَ يَفْعَلُهُ.³³ صَرْباً وَخَرْباً
يَجِدُ، وَغَارُهُ لَا يُمَحَى.³⁴ لِأَنَّ الْغَيْرَةَ هِيَ حِمْيَةُ الرَّجُلِ، فَلَا
يُسْفِكُ فِي يَوْمِ الْإِنْتِقَامِ.³⁵ لَا يَنْطُرُ إِلَى فِدْيَةٍ مَا، وَلَا
يَرْضَى وَلَوْ أَكْثَرَتِ الرَّشُوءَةُ.

¹ يَا ابْنِي، إِنَّ صَمَيْتَ صَاحِبِكَ، إِنَّ صَقَقْتَ كَفْلَكَ
لِعَرِيبٍ،² إِنَّ عَلِفْتَ فِي كَلَامٍ قِمِكَ، إِنَّ أَخَذْتَ يَكَلَامَ
فِيكَ.³ إِذَا قَا فَعَلْ هَذَا يَا ابْنِي وَتَجَّ نَفْسَكَ إِذَا صَرْتَ فِي يَدِ
صَاحِبِكَ، اذْهَبْ تَرَامْ وَأَلِجْ عَلَى صَاحِبِكَ.⁴ لَا تُعْطِ عَيْنُكَ
تَوْماً وَلَا أَجْفَانِكَ نُعَاساً.⁵ تَجَّ نَفْسَكَ كَالطَّيْبِ مِنَ الْيَدِ،
كَالْعُصْفُورِ مِنْ يَدِ الصَّيَّادِ.⁶ اذْهَبْ إِلَى التَّمْلَةِ أَيُّهَا
الْكَسْلَانُ. تَأْمَلْ طُرُقَهَا وَكُنْ حَكِيماً.⁷ الَّتِي لَيْسَ لَهَا قَائِدُ
أَوْ عَرِيفُ أَوْ مُتَسَلِّطُ،⁸ وَتُعَدُّ فِي الصَّيْفِ طَعَامَهَا وَتَجْمَعُ
فِي الْحَصَادِ أَكْلَهَا.⁹ إِلَى مَتَى تَنَامُ أَيُّهَا الْكَسْلَانُ. مَتَى
تَنَهَضُ مِنْ تَوْمِكَ.¹⁰ قَلِيلُ يَوْمٍ، بَعْدُ قَلِيلُ نُعَاسٍ، وَطَيُّ
الْبَدَنِ قَلِيلاً لِلرُّفُودِ،¹¹ قَيَّانِي فَقَرُكَ كَسَاعٍ وَعَوَزُكَ
كَغَارِ.¹² الرَّجُلُ اللَّيْمُ، الرَّجُلُ الْأَيْمُ يَسْعَى بِأَعْوَجَاجِ
الْقَمِ.¹³ يَغْمِزُ بَعَيْنَيْهِ. يَقُولُ بِرِجْلِهِ. يُشِيرُ بِأَصَابِعِهِ.¹⁴ فِي
قَلْبِهِ أَكَاذِبٌ. يَخْتَرِعُ الشَّرَّ فِي كُلِّ حِينٍ. يَزْرَعُ
خُصُومَاتٍ.¹⁵ لِأَجْلِ ذَلِكَ بَعَثَهُ نَفَاجُهُ بَلِيَّتُهُ. فِي لَحْطِهِ
يَنْكَبِرُ وَلَا شِفَاءَ.¹⁶ هَذِهِ السَّنَةُ يَبْغِضُهَا الرَّبُّ، وَسَبْعَةُ هِيَ
مَكْرَهُهُ نَفْسِهِ،¹⁷ عُيُونُ مُتَعَالِيَةٍ، لِسَانُ كَاذِبٍ، أَيْدٍ سَافِكَةٍ
دَمًا بَرِيئاً،¹⁸ قَلْبٌ يُنْشِئُ أَفْكَاراً رَدِيئَةً، أَرْجُلُ سَرِيعَةٍ
الْجَرَبَانِ إِلَى الشُّوءِ،¹⁹ شَاهِدُ زُورٍ يَقُودُهُ بِالْأَكَاذِبِ، وَزَارِعُ
خُصُومَاتٍ بَيْنَ إِخْوَةٍ.²⁰ يَا ابْنِي، احْقِطْ وَصَايَا أَبِيكَ وَلَا
تَتْرُكْ سَرِيعَةَ أَمْكٍ.²¹ أَرْبُطْهَا عَلَى قَلْبِكَ دَائِماً. قَلَدْ يَهَا
عُنُقُكَ.²² إِذَا دَهَبَتْ تَهْدِيكَ. إِذَا نِمْتَ تَحْرُسُكَ، وَإِذَا
اسْتَيْقَظْتَ فَهِيَ تُحَذِّرُكَ.²³ لِأَنَّ الْوَصِيَّةَ مِصْبَاخٌ وَالسَّرِيعَةَ
نُورٌ، وَتَوْبِيخَاتُ الْأَدَبِ طَرِيقُ الْحَيَاةِ.²⁴ لِيَحْفَظَكَ مِنَ
الْمَرْأَةِ السَّرِيرَةِ، مِنْ مَلَقِ لِسَانِ الْأَجْنِبَةِ.²⁵ لَا تَسْتَهَيِّنَ
جَمَالَهَا بِقَلْبِكَ، وَلَا تَأْخُذْكَ بِهَذْيِهَا. لِأَنَّهُ يَسْتَبِ امْرَأَةٌ
رَائِيَةً يَفْتَقِرُ الْمَرْءُ إِلَى رَغِيْفِ خُبْزٍ، وَامْرَأَةٌ رَجُلٌ آخَرُ
تَقْتَبِضُ النَّفْسَ الْكَرِيمَةَ.²⁷ أَبَاخُذُ إِنْسَانٍ تَاراً فِي حَضْنِهِ
وَلَا تَحْتَرِقُ نِيَابَتُهُ.²⁸ أَوْ يَمْشِي إِنْسَانٌ عَلَى الْجَمْرِ وَلَا
تَكْتَوِي رِجْلَاهُ. هَكَذَا مَنْ يَدْخُلُ عَلَى امْرَأَةٍ صَاحِبِهِ. كُلُّ
مَنْ يَمَسُّهَا لَا يَكُونُ بَرِيئاً.³⁰ لَا يَسْتَحْفَوْنَ بِالسَّارِقِ وَلَوْ
سَرَقَ لِيُسَبِّحَ نَفْسَهُ وَهُوَ جَوْعَانٌ.³¹ إِنْ وَجَدَ يَرُدُّ سَبْعَةَ
أَصْعَافٍ، وَيُعْطِي كُلَّ قُبَيْةٍ بَيْتَهُ.³² أَمَّا الزَّانِي بِامْرَأَةٍ
فَعَدِيمُ الْعَقْلِ. الْمُهْلِكُ نَفْسَهُ هُوَ يَفْعَلُهُ.³³ صَرْباً وَخَرْباً
يَجِدُ، وَغَارُهُ لَا يُمَحَى.³⁴ لِأَنَّ الْغَيْرَةَ هِيَ حِمْيَةُ الرَّجُلِ، فَلَا
يُسْفِكُ فِي يَوْمِ الْإِنْتِقَامِ.³⁵ لَا يَنْطُرُ إِلَى فِدْيَةٍ مَا، وَلَا
يَرْضَى وَلَوْ أَكْثَرَتِ الرَّشُوءَةُ.